



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F.E.M.C. 732. I.1

Liasse n° 124 Nombre de liasses 4 Complet

N° du Monastère B.01.06.01 Nom du Monastère bhami thini Si. r. mangal

Type du document
☒ Sutra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül ChriengIdentification
Titre bejj mkut
Date E. B. Date A. D.Catégorie
☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux
☒ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes morauxIII- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 AnisangIV- Histoire
☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiquesV- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels de Méditations ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 TextesVI- Manuels Traditionnels
☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ -VI. 3 Yantra
☐ VI. 4 Magic ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6VII- Pali ☐ VIII- AutreDescription
Dimension en cm. 52 x 4,5 Nbre. d'oles 91 PaginationEtat
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilageType de film Technical pour N° du film 214 Nombre de vues 200
Date prise de vue 14.08.98 Exposition 25

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F.E.M.C. 732. I.1

Liasse n° 124 Nombre de liasses 4 6.0

N° du Monastère B.01.06.01 Nom du Monastère bhami thini Si. r. mangal

Type du document
☒ Sutra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül ChriengIdentification
Titre តាមដាន
Date E. B. Date A. D.Catégorie
☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux
☒ II. 1 Romans classiques ☐ II. 2 Contes morauxIII- Textes Religieux
☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 AnisangIV- Histoire
☐ IV. 1 Biographies ☐ IV. 2 Textes historiquesV- Textes Traditionnels
☐ V. 1 Récits Traditionnels de Méditations ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 TextesVI- Manuels Traditionnels
☐ VI. 1 Astronomie ☐ VI. 2 Médication ☐ -VI. 3 Yantra
☐ VI. 4 Magic ☐ VI. 5 Construction des maisons ☐ VI. 6VII- Pali ☐ VIII- AutreDescription
Dimension en cm. 52 x 4,5 Nbre. d'oles 91 PaginationEtat
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☐ huilageType de film Technical pour N° du film 214 Nombre de vues 200
Date prise de vue 14.08.98 Exposition 25

Observations

FEHC
732

1/4

ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

2

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ်
 ၂။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၃။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၄။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၅။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၆။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၇။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၈။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၉။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်
 ၁၀။ အကျဉ်းချုပ် အကျဉ်းချုပ်

၇၃၀၀၀၀ ကာမုဒ္ဒယာတြာ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * ဖေယျံရံ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ *
 ၇၃၀၀၀၀ ကာမုဒ္ဒယာတြာ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * ဖေယျံရံ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ *
 ၇၃၀၀၀၀ ကာမုဒ္ဒယာတြာ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * ဖေယျံရံ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ *
 ၇၃၀၀၀၀ ကာမုဒ္ဒယာတြာ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * ဖေယျံရံ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ *
 ၇၃၀၀၀၀ ကာမုဒ္ဒယာတြာ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * ဖေယျံရံ နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ * နိဗ္ဗာနာနာမာရံ *

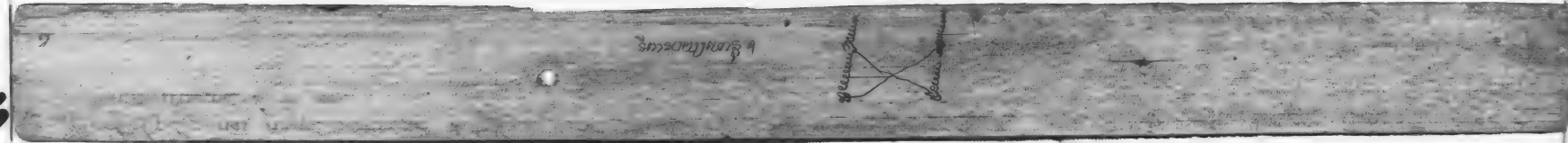
អង្គុយក្នុងសាលា ដើរចេញចូលស្រុក ក្នុងរាជធានីសៀមរាប
នាង បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា
នាង បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា

បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា
នាង បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា
នាង បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា

បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា
នាង បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា
នាង បាទីសាការនាង ដើរក្នុងអង្គរវត្តស្រុក
ស្រុក ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា ប្រាសាទបាវនា

[illegible]

46



FEHL

432

2/4

சிவசெய்யாசாமி

94

செய்யா

၁။ ...
၂။ ...
၃။ ...
၄။ ...
၅။ ...
၆။ ...
၇။ ...
၈။ ...
၉။ ...
၁၀။ ...

2

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

တရားပြုစုသော * တရားကျင့်ရန်တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော *
တရားပြုစုသော * တရားကျင့်ရန်တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော *
တရားပြုစုသော * တရားကျင့်ရန်တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော *
တရားပြုစုသော * တရားကျင့်ရန်တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော *
တရားပြုစုသော * တရားကျင့်ရန်တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော * တရားပြုစုသော *

သက်သေပြရန်အတွက် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၁။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၂။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၃။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၄။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၅။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၆။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၇။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၈။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၉။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။
 ၁၀။ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါသည်။

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့
 မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရတော်
 ပြည်ထောင်စုအဆင့် အစိုးရတော်
 ပြည်ထောင်စုအဆင့် အစိုးရတော်
 ပြည်ထောင်စုအဆင့် အစိုးရတော်
 ပြည်ထောင်စုအဆင့် အစိုးရတော်

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

... (transcription of the handwritten text in the image)

சென்னை நகரில் உள்ள பழைய கட்டிடம் ஒன்றின் புகைப்படம்

இது கட்டிடம் 1850-ல் கட்டப்பட்டது. இது கட்டிடம் 1850-ல் கட்டப்பட்டது.

இது கட்டிடம் 1850-ல் கட்டப்பட்டது. இது கட்டிடம் 1850-ல் கட்டப்பட்டது.

இது கட்டிடம் 1850-ல் கட்டப்பட்டது. இது கட்டிடம் 1850-ல் கட்டப்பட்டது.

ကလေးကလေး ပညာပညာပညာ

သောတရားတရားတရား
သောတရားတရားတရား

သောတရားတရားတရား

TEHC

43L

8/4

ಪ್ರಸ್ತಾವನೆಗಳು

1

Handwritten text in a script, likely Indic, spanning multiple lines on a rectangular strip. The text is densely packed and appears to be a continuous passage. The script is dark and the background is light, with some visible texture and wear on the strip.

2

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၁)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၁)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၁)။
 ၂။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၂)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၂)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၂)။
 ၃။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၃)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၃)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၃)။
 ၄။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၄)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၄)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၄)။
 ၅။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၅)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၅)။ အထွေထွေ အကျဉ်းချုပ် (၅)။

[illegible]

[illegible]

၁။ အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၁) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၂) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၃) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၄) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၅) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၆) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၇) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၈) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၉) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။
 (၁၀) အထွေထွေအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

(သို့) နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ	(သို့) နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ နှစ်လစီ နှစ်လစီ ကြားကာလ အထိ ကြားကာလ
---	---

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a script, likely Indic, arranged in approximately 10 horizontal lines across the page. The script is dense and cursive, with some characters appearing to be in a different script or dialect than others, possibly indicating a mix of languages or a specific regional dialect. The text is written in dark ink on a light-colored background.

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

[illegible]

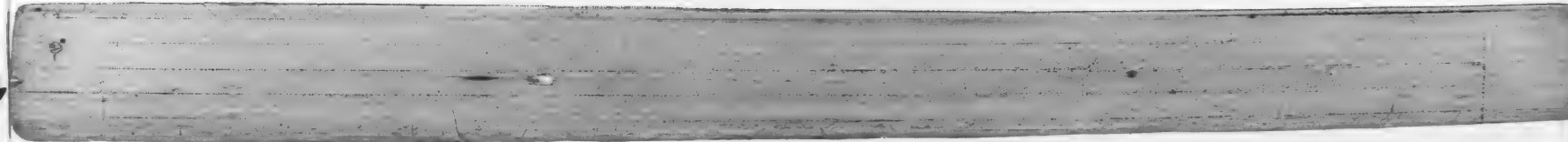
[illegible]

[illegible]

[illegible]

နိဗ္ဗာန်သို့ ပြုစု၍ စာပေများကို ရေးသားကြရန် အတွက် နယ်လွှဲပြောင်းရာမှ နိဗ္ဗာန်သို့
ကပ်ပါသည်။ သို့သော်လည်း မည်သည့်အခါမျှမူလ

44



FEHL 4/4
432

செ: சூ. இர. கோ. பி. பூ. சூ. சூ. சூ. சூ.

[illegible]

2

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ကျွန်ုပ်တို့အား နေရာပေးသောအခါ၌ ။ ချမ်းသာစွာနေထိုင်စေသောအခါ၌ ။
 နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

နေရာပေးသောအခါ၌ ။ နေရာပေးသောအခါ၌ ။

[illegible]

ရွှေမင်္ဂလာ * ရွှေမင်္ဂလာသွယ် နှစ်လစဉ်သွယ် မသွယ်သေးဘဲ နိဗ္ဗိတိယကောရ် ဂန္ထာရုံစွယ်ကြောင့် ခေါ်သွယ်ကြောင်း ဟောပြောသော * ဟောပြောသော * ဟောပြောသော *
နိဗ္ဗိတိယကောရ် ဂန္ထာရုံစွယ်ကြောင့် ခေါ်သွယ်ကြောင်း ဟောပြောသော * ဟောပြောသော * ဟောပြောသော *
နိဗ္ဗိတိယကောရ် ဂန္ထာရုံစွယ်ကြောင့် ခေါ်သွယ်ကြောင်း ဟောပြောသော * ဟောပြောသော * ဟောပြောသော *
နိဗ္ဗိတိယကောရ် ဂန္ထာရုံစွယ်ကြောင့် ခေါ်သွယ်ကြောင်း ဟောပြောသော * ဟောပြောသော * ဟောပြောသော *

34

၁၈
၁၈

၁ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ + ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ

ဤ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ ၁ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ ၁ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ

ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ ၁ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ

၁ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ ၁ ဝဿဒါနာရမ္မာရုံ

35

1/ ଖୋସିପୁର ଗ୍ରାମ ସଂଘ

36